



路德會呂祥光中學
Lui Cheung Kwong
Lutheran College

飛祥

2019

目錄

Content



一對翼

Take Off at LCK

校長的話
Principal's Message
學校一般資料
Basic Information

1

翱翔語境

I believe I can soar

語境營造
Authentic Language Environment

6

蔚藍晴空下

I believe I can touch the sky

生命教育
Life Education

8

我的一片天

I believe I can fly

生涯規劃
Career and Life Planning

10

展翅上騰

Spread my wings and fly away

活化學習
Revitalised Learning

12

吉光片羽

Final fragments

交流、境外活動
Cultural Exchange
公開試成績
Public Examination Results
獎項
Outstanding External Achievements
活動花絮
Activities

14

伴我高飛

See me fly, I'm proud to fly up high...

家校合作
Home-school Collaboration

22

一對翼

Take Off at LCK

校長的話 — 方翠儀校長

你們曾否渴望擁有一雙翅膀，可以讓你翱翔萬里，放眼世界？上帝創造奇妙，翅膀的形成有其過程。曾聽過有人因不忍看到蝴蝶要從小洞口掙扎而出受痛苦，便替蝴蝶剪開了繭，期待蝴蝶展翅飛翔，結果令蝴蝶死去。事實上蝴蝶必須經過從繭的洞口掙扎而出，才能將自己的體液一點一點擠到翅膀上，完成最後的羽化。這看似痛苦而漫長的過程，卻帶來意想不到的結果。

祥光人的成長過程，同樣充滿奇幻和絢麗，由課堂內的協作，到課堂外的探索，知識一點一滴地累積，正面的價值觀持續地建立，這一切為開拓無限的將來作好準備。他們每一次的蛻變都是成長的一個標誌，又是飛往夢想的路途中一個展翅的經歷。

誠意與你分享祥光人破繭翱翔的旅程！

Have you ever wished to have a pair of wings so that you could see the world more by flying freely in the sky?

God created the world miraculously. Our 'wings' also take their own time to develop. It's a process. There is a famous story saying that a man snipped off a cocoon to help a butterfly emerge easily because he could not bear seeing it struggle. At last, this man not only could not help the butterfly but he even took away its life because of his kindness and haste. He did not realise that the opening process is a natural one and an essential one, so that its wings will be ready for flight once it achieves its freedom from the cocoon.

The process may very often seem painful but it brings about unexpected results.

Learning at LCK, every soul is filled with fantasy and miracles. In order to fly high for a boundless future, positive values and knowledge is built up from collaboration inside classrooms to investigation out of classrooms. Every stage is a metamorphosis which indicates a crucial landmark of life's development. Simultaneously, it is a take-off experience to our dreams!

You are cordially invited to share with us our LCK breakthrough journey!

May God bless you and keep you.



學校一般資料

Basic Information

本校提供中一至中六級全日制課程，2018-19 年度各級開設 4 班（中六除外），全校共 25 班。

2018-2019 年度開設科目如下：

Our school offers full-time programmes for Secondary 1 to Secondary 6. 4 classes are offered in each form this year (except Form 6) and there are 25 classes in total. Subjects offered in 2018-19 school year:

中一至中三級 Secondary 1-Secondary 3

科目 Subject	級別 Class	中一 Secondary 1	中二 Secondary 2	中三 Secondary 3
中國語文 Chinese Language		C^	C^	C
普通話 Putonghua		P	P	-
English Language		E	E	E
數學 Mathematics		E^	E*	E*
科學 Integrated Science		E^	E^	-
物理 Physics		-	-	E/C
化學 Chemistry		-	-	E/C
生物 Biology		-	-	E/C
中國歷史 Chinese History		C	C	C
歷史 History		E^	E^	E^
地理 Geography		E^	E^	E^
通識教育 Liberal Studies		-	C	C
宗教 Religious Studies		C	C	C
電腦 Computer Studies		E	E	E
視覺藝術 Visual Arts		E^	C	C
家政 Home Economics		E^	C	C
音樂 Music		E^	C	C
設計與科技 Design and Technology		E^	C	C
體育 Physical Education		C	C	C

備註	C 中文授課	Chinese as the medium of instruction
	C^ 一組採用普通話授課， 三組採用中文授課	Putonghua as the medium of instruction in one group while Chinese as the medium of instruction in the other three groups
	P 普通話授課	Putonghua as the medium of instruction
	E/C 英語延展課程	Extended Learning Activities
	E 英文授課	English as the medium of instruction;
	E^ 一班採用英文授課， 三班採用中文授課	English as the medium of instruction in one class while Chinese as the medium of instruction in the other three classes
	E* 兩班採用英文授課， 兩班採用中文授課	English as the medium of instruction in two classes while Chinese as the medium of instruction in the other two classes

中四至中六級 Secondary 4 - Secondary 6

科目 Subject	級別 Class	中四 Secondary 4	中五 Secondary 5	中六 Secondary 6
中國語文 Chinese Language		C	C	C
English Language		E	E	E
數學 Mathematics		E*	E^	E^
通識教育 Liberal Studies		C	C	C
數學延伸單元二 (選修) Module 2 of the Extended Part of the Senior Secondary Mathematics Curriculum (elective)		E	E	E
物理 (選修) Physics (elective)		C	C	C
化學 (選修) Chemistry (elective)		E/C	E/C	E/C
生物 (選修) Biology (elective)		E/C	E/C	E/C
中國歷史 (選修) Chinese History (elective)		C	C	C
地理 (選修) Geography (elective)		C	C	C
旅遊與款待 (選修) Tourism and Hospitality Studies (elective)		C	C	C
經濟 (選修) Economics (elective)		C	C	C
企業、會計及財務管理 (選修) Business, Accounting and Financial Studies (elective)		C	C	C
宗教 Religious Studies		C	C	C
藝術發展 Arts Education		C	C	C
體育 Physical Education		C	C	C

備註	C 中文授課	Chinese as the medium of instruction
	E 英文授課	English as the medium of instruction
	E^ 一班採用英文授課， 三班採用中文授課	English as the medium of instruction in one class while Chinese as the medium of instruction in the other three classes
	E* 兩班採用英文授課， 兩班採用中文授課	English as the medium of instruction in two classes while Chinese as the medium of instruction in the other two classes
	E/C 一組採用英文授課， 一組採用中文授課	English as the medium of instruction in one class while Chinese as the medium of instruction in the other class

路德會呂祥光中學本著榮神益人的使命，以聖經真理為基石，致力推展基督化教育，讓學生在愛中成長。經過多年發展，師生在不同情境互動下，交織出一幅滿有恩典的圖畫。

With Christianity as our cornerstone, LCK staff promote Christian education in unison so that our students grow in a love-enriched environment. Looking back, LCK members have established an interactive and loving atmosphere with the grace of God.

翱翔語境

I believe I can soar

我想暢遊於無涯的學海，我想打開知識寶庫的大門。

這一切的期盼都可透過翱翔語境來實現。

可不是嗎？試幻想著，我們處身的學習環境都瀰漫著一片學習英文的氣氛、用英語與外籍老師交談、用英語朗誦優美的詩句、用英語表達自己的所思所想。那是何等美麗的一幅圖畫？

一份英文報章可帶我走進國際的視野與時空，一本英語小說能讓我闖進從未到過的奇幻國度。

那份自由、那份無拘無束，不僅是飛躍，那是翱翔。

Language is the key which unlocks the doors of knowledge. Immersed in a vibrant English environment, we can engage freely with our NET teacher, immerse ourselves in a world of English literature such as novels, plays and poems as well as popular Art forms such as movies and advertisements. We can thereby develop our creativity. Grab every chance to learn English and get ready to let your fantasy soar!



語境營造

Authentic Language Environment

善用語言，營造語境，造就智慧的話語，叫一眾學子得益。

Let's not belittle the insignificant ones because their capability is beyond our imagination. Fully utilising the language learning environment, our students benefit by exploring and soaking up Chinese, English and Putonghua every day.



蔚藍晴空下

I believe I can touch the sky

在每逢星期二、四進行的早會集隊中，你抬頭總會看見一片蔚藍的晴空。而當你環顧四周，你亦總會看見秩序井然，訓練有素，穿著整齊校服的祥光學生。

校服的天藍色與天空的蔚藍色互相輝映。這群學生有如白雲的純潔，他們心境有如清風的爽朗。他們背後都有不同的成長故事，本校的生命教育就是輔助他們成長。

從基督的愛，老師的關懷，學生們都得到成長的養分與悉心栽培。我們深信他們都能夠在晴朗的天空下茁壯成長。

Lining up in perfect order, our students have morning assemblies in the school playground every Tuesday and Thursday, hearing teachers sharing their life stories. Our life education programmes give great support to our students, many who come from diverse backgrounds.

"We love, because He first loved us." With the tender care and love of teachers, we believe our students can grow strong.



生命教育

Life Education

本校於 2007 年成立生命教育處，每年按學校主題設計校本生命教育計劃，幫助學生建立積極的人生觀和基督教的價值觀。我們的生命教育是以 C.A.R.E. 的策略來推行，由一班愛護學生的教職員團隊實踐「愛的全人教育」。

- C 課程規劃 Curriculum planning
- A 營造氣氛 creating Atmosphere
- R 建立歸屬感與關聯性 building Relatedness
- E 發展自尊 developing self-Esteem。

The Life Education Department in our school was established in 2007. According to the annual school goal, our school designs school-based life education programmes to help our students develop positive attitudes and life values based on Christianity. The basis of our life education strategy is C.A.R.E. and the programme – Education of Love – is implemented by a team of professional and caring teachers.



我的一片天

I believe I can fly

記起一首歌，歌詞是這樣說的：「想飛，就用心地去飛，誰不經歷狼狽…就讓光芒折射淚濕的瞳孔，映出心中最想擁有的彩虹，帶我奔向那片有你的天空，因為你是我的夢。」

對啊，誰人沒有夢想？奔向夢想總要有周詳的規劃，更需要經歷努力不懈的過程。當中有眼淚與汗水，但換來的是淚光折射的彩虹，一片只屬於你自己的天空。

Do you have a dream? In the process of chasing your dreams, you might shed lots of blood, sweat and tears. However, what does not kill you makes you stronger. As long as you do not give in to any unfavourable circumstances, you will fly high in the boundless sky one day. Thus, you should keep aiming high and get ready to take off!



生涯規劃

Career and Life Planning

本校的生涯規劃教育是透過五年一貫的校本課程、升學就業的活動及輔導諮詢，引領學生進行反思，認識自我，裝備自己，建立積極的態度。透過不同持份者的同行參與，幫助同學尋找方向，活出有意義的人生。

Our Career and Life Planning Programme has a five-year school-based curriculum, associating with career-related activities and counselling. We guide our students to reflect so that they understand themselves, recognize their ability and equip themselves for the future. Accompanied by different partners, our students keep moving forward with enthusiasm and meaningful lives.



展翅上騰

Spread my wings and fly away

聖經記載說：「他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。」（賽：四十一 31）

莘莘學子營營役役，每個人都想踏上美麗的前路，力求上進。他們都想如鷹展翅上騰，提升自己的學習層次，締造學業上的優勢。

「我們不介意付出，我們亦不怕疲倦乏力，可是我不想徒勞無功。」

既然如此我們就要學習得法，用有效的方法去達至最理想的果效。

本校的活化學習教學因此應運而生。

“but those who hope in the LORD will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.” (Isaiah 40:31)

To strive for a bright future, students all want to fly ever upwards like eagles – achieve with flying colours. However, their effort will be in vain unless they learn effectively. Revitalised learning in our school enables our students to achieve the greatest success through their hard work.



活化學習 Revitalised Learning

「活化學習」課堂讓學生逐漸成為具自信且積極的學習者。學生藉掌握具體實用的學習技巧，持續自主學習，成為學習的主人。

Revitalised learning lessons aim at developing students as confident and proactive learners. Guided by teachers, students are able to master different learning skills, so as to plot their own learning progress.



吉光片羽

Final fragments

吉光片羽，指古代神話中神獸吉光身上的一片羽毛，比喻珍貴文物。

學習生涯有如一隻神獸，每一段經歷，都是一片金光閃閃的細碎羽毛。

這些寶貴的學習經歷我們都珍而重之。當中有課外活動的情趣，境外交流的開闊眼界，還有努力過後的豐碩成果。

片片回憶之羽，必定能藏於你我心底，歷久常新。

The learning journey is composed of precious treasures. We cherish every single moment of our various learning experiences, such as a variety of extra-curricular activities and valuable study tours. While enjoying the fruits of our hard work, these experiences will be engraved on our memories forever.



交流、境外活動

Cultural Exchange

讀萬卷書不如行萬里路，在呂中邁出面向國際之路。

我們放眼四海，開拓未來，世界與眼界都是越走越闊的。

"Travelling brings about far greater benefit than mere book learning."

Let's set our eyes on the whole world and explore our future far more broadly.



公開試成績

Public Examination Results

2018 年文憑試成績總結 Summary of 2018 DSE Results

- 所有科目（包括中、英文）整體達 2 級或以上比率：92.3%
The percentage of students getting Level 2 or above in ALL subjects (Chinese Language and English Language included) was 92.3%.
- 獲第 2 級比率高於全港平均之科目共 10 科：中文、英文、數學、通識、中史、企會財、旅遊與款待、生物、物理、數學 (M2)
The percentage of students being awarded Level 2 in these ten subjects was far more than that of the Hong Kong average: Chinese Language, English, Mathematics, Liberal Studies, Chinese History, Business, Accounting and Financial Studies, Tourism and Hospitality Studies, Biology, Physics and Mathematics (M2).
- 獲第 3 級比率高於全港平均之科目共 7 科：中文、通識、中史、企會財、旅遊與款待、生物、物理
The percentage of students being awarded Level 3 in these seven subjects was far more than that of the Hong Kong average: Chinese Language, Liberal Studies, Chinese History, Business, Accounting and Financial Studies, Tourism and Hospitality Studies, Biology and Physics.
- 獲第 5* 級比率高於全港平均之科目共 5 科：中文、中史、地理、旅遊與款待、數學 (M2)
The percentage of students being awarded Level 5* in these five subjects was far more than that of the Hong Kong average: Chinese Language, Chinese History, Geography, Tourism and Hospitality Studies and Mathematics (M2).



2016-2018 年度文憑試成績優異學生名單 Outstanding Students in 2016-2018 DSE

年份 Year	學生姓名 Student	成績（等級） Result (Level)						就讀院校及學系 Institution and Programme
2016	杜淳凱	5**	5**	5**	5**	5**		香港中文大學 保險、金融與精算學工商管理學士 Insurance, Financial and Actuarial Analysis (CUHK)
	葉建熙	5*	5*	5	4	4		香港浸會大學 社會科學學士（地理） Bachelor of Social Sciences (Geography) (HKBU)
	黃楚鵬	5*	5	5	5	3		香港浸會大學 體育及康樂管理文學士 Bachelor of Arts in Physical Education and Recreation Management (HKBU)
	陳家賢	5**	5	4	4	3		香港理工大學 電機工程學（榮譽）工學士學位 BEng (Hons) in Electrical Engineering (PolyU)
	林展灝	5*	5	5	4	3		香港理工大學 土木工程學（榮譽）工學士學位 BEng (Hons) in Civil Engineering (PolyU)
2017	侯宗佑	5**	5*	5*	5*	5		香港理工大學 物理治療學（榮譽）理學士學位 BSc (Hons) in Physiotherapy (PolyU)
	李俊霆	5**	5*	5	5	4		香港大學 工學學士 Bachelor of Engineering (HKU)
	黎易尚	5**	5*	5	5	4		香港理工大學 屋宇設備工程學（榮譽）工學士學位 BEng (Hons) in Building Services Engineering (PolyU)
	詹凌鷗	5*	5	5	5	4		香港科技大學 工商管理 Business and Management (HKUST)
	鄭麗盈	5*	4	4	4	4		香港中文大學 工商管理學士綜合課程 Integrated Bachelor of Business Administration Programme (CUHK)
2018	郭登武	5*	5*	5*	4	4		香港浸會大學 中醫學學士及生物醫學理學士 Bachelor of Chinese Medicine and Bachelor of Science in Biomedical Science (HKBU)
	潘曉晴	5*	5	5	5	4		香港理工大學 護理學（榮譽）理學士學位 BSc (Hons) in Nursing (PolyU)
	陳招煉	5*	5*	5	5	4		香港中文大學 社會科學 Social Science (CUHK)
	梁寶琳	5*	5*	5	4	4		香港中文大學 文學士（中國語文研究）及教育學士（中國語文教育） B.A. (Chinese Language Studies) and B.Ed. (Chinese Language Education) (CUHK)
	鍾雨楊	5*	5	5	5	4		香港理工大學 土木工程學（榮譽）工學士學位 BEng (Hons) in Civil Engineering (PolyU)
	譚浩璟	5*	5	5	4	4		香港科技大學 工商管理 Business and Management (HKUST)
	梁詠喬	5*	5	5	4	4		香港理工大學 酒店及旅遊業管理廣泛學科 Broad Discipline of Hotel and Tourism Management (Poly U)
	何梓軒	5	5	5	5	4		香港理工大學 生物醫學工程（榮譽）理學士學位 BSc (Hons) in Biomedical Engineering (PolyU)

獎項

Outstanding External Achievements

我們致力為學生打開天窗，營造合適的土壤，讓學生在不同的層面發亮。

“Every student can learn — just not on the same day or in the same way.” We devote ourselves to provide opportunities for our students to show their intelligence and gain confidence through triumph. We believe that every caterpillar can turn into a butterfly one day.



活動花絮

Activities



伴我高飛

See me fly, I'm proud to fly up high...

曾否讀過白居易的《燕詩》？

「青蟲不易捕，黃口無飽期…須臾十來往，猶恐巢中飢…辛勤三十日，母瘦雛漸肥…」

燕子不懂得飛翔之前總要靠父母悉心照料和教導，才有展翅高飛的一日。

今時今日的學生可比燕子幸福得多。不但有家長們的細心照料撫育，還有老師們的關愛栽培。家庭和學校往往合作無間，為學生的成長互相交換意見。

就讓我們彼此攜手，伴隨祥光學生高高的遠飛，邁向更遼闊的境地。

Have you ever read a popular Chinese poem “A Poem for the Swallows”, which is about the swallows’ parents looking after their chicks with great care before their little ones can fly up high?

Nowadays, our students are all blessed – not only are they under their parents’ precious care, but they are also immersed in teachers’ love and nurturing. With this well-developed partnership and good communication between the school and parents, our children grow healthily and happily.

Let us work hand in hand and accompany our young ones as they fly higher and higher.

家校合作

Home-school Collaboration

本校家長教師會致力促進家校溝通，增進家長親子技巧。透過不同的活動令學校每一位持份者都能擁有愉快而充實的祥光生活。

我們相信家長潛能無限，有助學校長遠發展。

「家長教師互溝通 你我攜手建呂中」

Our Parent-Teacher Association aims at enhancing home-school communication and equipping parents with effective communication skills with their children. We also work to support and enrich the school life of students, parents and teachers at LCK.

It is believed that parents’ potential can be unleashed to help support school development.



製作團隊

Production Team



顧問

方翠儀校長

Advisor

Ms Fong Chui Yee

編輯委員會

陳貞信主任

程偉豪老師

潘錦麟老師

謝嘉燕老師

黃麗芳老師

黃翎熙老師

Mr Philip Alan Turner

Editorial Committee

Mr Chan Ching Shun

Mr Ching Wai Ho

Mr Poon Kam Lun

Ms Tse Ka Yin

Ms Wong Lai Fong

Ms Wong Ling Hei





▼ 路德宗學府總數
Total number of Lutheran schools

● 大學 / 高等學院
Tertiary institution

★ 國際學校
International school

■ 中學、小學及幼稚園
Kindergarten, primary and secondary schools

路德會呂祥光中學美國路德會姊妹學校 Lui Cheung Kwong Lutheran College Partnership Schools

- Orange Lutheran High School, Orange, California, USA
- Saint Paul Lutheran High School, Concordia, Missouri, USA
- Concordia Academy, Roseville, Minnesota, USA

- Concordia University, Nebraska, USA
- Concordia University, Portland, Oregon, USA
- Concordia University, Chicago, USA



路德會呂祥光中學 Lui Cheung Kwong Lutheran College

校監 Supervisor: 戎子由博士 Dr. Yung Tse You
 校長 Principal: 方翠儀校長 Ms. Fong Chui Yee
 地址 Address: 新界屯門安定邨 On Ting Estate, Tuen Mun, N.T.
 電話 Tel: 24503618 網址 Website: www.lck.edu.hk

